



HORAIRE

MAIRIE : ouverte tous les matins de 9 h à 12 h du lundi au samedi.

AGENCE POSTALE : ouverte tous les matins de 9 h à 11 h 30 du lundi au samedi.

Pour les informations sur la commune, n'oubliez pas de consulter le site internet de TREFLEZ : www.mairie-treflez.fr

CAMPAGNE DE VACCINATION ANTI-GRIPPE

Dans le cadre de cette campagne, le cabinet infirmier Bihan-Jaffres assure des permanences de 13 h 30 à 14 h 30 le **lundi à Plounevez-Lochrist**, 2 rue de la Gare (face à la pharmacie) et le **vendredi à TréfleZ**, 1 impasse de Quibidic la Gare. Merci de vous munir de votre carte vitale et de votre carte mutuelle. Possibilité de vaccination à domicile ou au cabinet sur rendez-vous au 02.98.61.60.59 ou 06.80.57.98. 43. Attention la permanence du vendredi 25 octobre aura lieu à Plounevez et non à TréfleZ. Pas de permanence le 1er novembre.

FERMETURE MAIRIE ET APC

La Mairie et l'Agence postale seront fermées le samedi 2 novembre

REFECTION CD 210 (La Gare - Keremma)

La réfection de la route départementale 210 sera réalisée en fin de semaine, du carrefour de Reuneubeul à Ruvas. Une déviation sera mise en place par l'agence Technique départementale. Merci de la respecter.

INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ELECTORALES :

Les demandes d'inscription sur la liste électorale peuvent être effectuées dès à présent et jusqu'au 31 décembre 2013.

Se présenter en mairie muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

KELEIER TREFEZ NOUVELLES DE TREFEZ

24 octobre 2013

N° 1579

PERMANENCE DES ELUS

François ANDRE, Maire, reçoit sur rendez-vous tous les vendredis de 17 h à 18 h 30. Prendre rendez-vous à la mairie.

Malou FAVRET, adjointe aux affaires sociales, reçoit sur rendez-vous le jeudi de 17 h à 18 h. Prendre rendez-vous à la mairie.

MEMENTO

Médecin de garde : 15

Pharmacie de garde : 32 37

Cabinet infirmier BIHAN JAFFRES (soins domicile et cabinet sur rdv) 02.98.61.60.59 ou 06.80.57.98.43

Taxi Abiven : 02.98.61.83.92 ou 06.82.58.23.64

MAIRIE : Tél : 02 98 61 45 72

courriel : treflez.mairie@wanadoo.fr

SITE OFFICIEL DE LA COMMUNE

Adresse : www.mairie-treflez.fr

Bibliothèque : mercredi de 13h30 à 14h30, vendredi de 16h45 à 18h45, dimanche de 10h30 à 12h00

BENNE A VEGETAUX :

Du 21 au 28/10 à la gare.

Du 28/10 au 4/11 au bourg (parking salle omnisports).

AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE

Projet de Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux du Bas-Léon

La phase d'élaboration du SAGE (*Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux*) du Bas-Léon touche à sa fin. Le projet de SAGE du Bas-Léon (composé du Plan d'Aménagement et de Gestion Durable, d'un Règlement et d'un rapport d'évaluation environnementale) a été amendé par la Commission Locale de l'Eau (CLE) le 24 septembre 2013 à la suite d'une première phase de consultation (à destination des personnes publiques) qui s'est déroulée du 5 avril au 5 août dernier. Il va maintenant être soumis à une enquête publique du lundi 4 novembre 2013 au vendredi 6 décembre 2013 inclus, dans les 58 communes du territoire du SAGE, conformément à l'arrêté préfectoral portant ouverture de cette enquête.

Le commissaire enquêteur chargé de suivre l'enquête publique est M. Jean-Yves GALLIC.

L'enquête sera ouverte du 4 novembre au 6 décembre inclus.

Les dates, horaires et lieux des permanences retenues sont les suivantes :

Communes	Dates	Heures
Kernilis	le lundi 4 novembre 2013	de 09 h 00 à 12 h 00
Plabennec	le samedi 9 novembre 2013	de 09 h 00 à 12 h 00
Lannilis	le mardi 12 novembre 2013	de 14 h 00 à 17 h 00
Lesneven	le lundi 18 novembre 2013	de 09 h 00 à 12 h 00
Plouzané	le jeudi 21 novembre 2013	de 14 h 00 à 17 h 00
Lanrivouré	le samedi 23 novembre 2013	de 09 h 00 à 12 h 00
Trémaouézan	le lundi 25 novembre 2013	de 14 h 00 à 17 h 00
Le Conquet	le vendredi 29 novembre 2013	de 09 h 00 à 12 h 00
Ploudalmézeau	le mardi 3 décembre 2013	de 09 h 00 à 12 h 00
Kernilis	le vendredi 6 décembre 2013	de 14 h 00 à 17 h 00

Le dossier sera consultable pendant toute la durée de l'enquête dans toutes les mairies du SAGE du Bas-Léon ainsi qu'en Sous-préfectures, Préfecture et sur le site internet de cette dernière (www.finistere.gouv.fr). Les observations pourront également être transmises par écrit ou voie électronique au commissaire enquêteur au siège de l'enquête (Mairie de Kernilis - 1 rue de l'If - 29260 KERNILIS - mairie.kernilis@wanadoo.fr).

Chacun pourra également, sur sa demande et à ses frais, obtenir communication auprès de la Préfecture du Finistère du dossier d'enquête publique dès publication de l'arrêté d'ouverture de l'enquête.

SPORTS :

E.S.T. : Dimanche 27 octobre :

Les seniors se déplacent à PLOUGOULM cadets. Match à 13 h 30. Rendez-vous au terrain à 12 h.

BBCK : Journée du 26/10/2013

U 11 et U 15 : Exemptes

U 17 : Match à Lanhouarneau à 14 h 00, contre ASPTT Brest

Rv salle 13 h 30. Table de marque ; Voir planning

arbitrage : Marine C et Delphine B

Amicale cycliste Goulven - Plouider: dimanche 27 octobre :

LD : circuit 3030 (83 km); MD : circuit 37 (53 km) ; VL : circuit 16 (50 km) Départ 9 h.

La sortie de classe 3 et 8 aura lieu le **samedi 16 novembre** 2013 au restaurant « l'Optimiste » à Plounévez-Lochrist. Rendez-vous à 19h30 au bar « Ar Menez » à Tréfléz ou directement au restaurant pour 21h.

Au menu : Kir pétillant, assiette du Grand Nord (terrines de la mer, saumon fumé, noix de St Jacques et accompagnement), canette à l'orange avec gratin dauphinois et légumes, vacherin pâtissier, vins compris et animation, le tout pour 37 €/personne (règlement directement au restaurant).

Inscriptions jusqu'au 8 novembre auprès de Jean-Yves Jaffrès (02.98.61.83.22), Erwan Duclos (02.98.61.83.13) ou Patrice Abgrall (02.98.61.42.83).

N'hésitez pas à nous rejoindre, ambiance assurée !

CLUB FEMININ

Recherche des paquets de café (vides) pour confectionner des sacs. Un panier sera mis à votre disposition chez Véronique (Votre Marché) pour les réceptionner, ainsi qu'à la MTL le vendredi à partir de 14 H.

DATES A RETENIR :

Dimanche 27 octobre : passage à l'horaire d'hiver. Reculez votre montre ou horloge... d'une heure. A trois heures du matin il sera à nouveau deux heures.

Mardi 12 novembre : nettoyage du château d'eau. Risque de perturbations sur le réseau d'eau ce jour-là.

Samedi 14 décembre : arbre de Noël à la salle omnisports.



Communauté de Communes de la Baie du Kernic

Parc d'activités de Kerhall - 29233 CLEDER

☎ 02.98.69.44.54.-Fax : 02.98.69.40.42.
accueil@ccbkc.org

L'accueil et l'espace multimédia de la Communauté de Communes à Kerhall à CLEDER seront désormais ouverts au public : Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00 et le vendredi de 8h30 à 12h00 - fermé au public le vendredi après-midi (permanence téléphonique de 13h30 à 16h30).

SERVICE ENVIRONNEMENT / DECHETS

Collecte des déchets – Ramassage des conteneurs :

Suite aux nombreuses plaintes reçues (risques d'accident, dépotoirs, vols), nous vous rappelons que conformément aux prescriptions du Règlement Sanitaire Départemental, les conteneurs d'ordures ménagères sont déposés préalablement sur le **domaine public** à l'heure de la collecte, et **doivent être enlevés le plus rapidement possible après le passage du véhicule de collecte**. Ces opérations sont effectuées **sous la responsabilité des usagers** qui détiennent la garde juridique des conteneurs. Le ramassage des déchets se faisant le matin, **les usagers devront enlever leurs conteneurs de la voie publique, et ce, le jour-même, dans la soirée au plus tard. Dans le cas contraire, ils seront systématiquement ramassés par nos agents, le lendemain.**

EMPLOI

Des ateliers du Pôle Emploi : sont mis en place certains mercredis matins, dans les locaux de la Communauté de Communes à Kerhall, Cléder. Les demandeurs d'emploi pourront bénéficier de diverses techniques de recherche d'emploi (rédaction et frappe de CV, lettres de motivation...) **Pour prendre connaissance des dates et vous inscrire (obligatoire), contactez le Pôle Emploi de St Pol de Léon au 02.98.29.06.00**

TRÉFLEZ

Dimanche
27 OCTOBRE

Salle Omnisport
chauffée
de 9 h à 18 h

**VIDE-GRENIER
FOIRE A LA
PUERICULTURE**

Animation enfants
Tombola
Buvette et restauration
sur place

Entrée : 1,5 €
Gratuit - de 12 ans
Exposants : 3 € le mètre

INSCRIPTIONS :
02 98 61 67 28
ou 06 31 08 70 77
ou 02 98 61 48 85

Organisation : Comité de jumelage



Pôle Fruitier de Bretagne

Conservation, Études et Valorisation

Les fruits, une richesse patrimoniale bretonne

Initié en 2009 par l'association Les Mordus de la Pomme, le Pôle Fruitier de Bretagne a été créé fin 2011. Le projet, porté par la CODI (Communauté de Communes de Dinan), est financé par la Région Bretagne, la CODI, les Conseils Généraux des Côtes d'Armor, d'Ille-et-Vilaine, du Finistère, du Morbihan et l'association CŒUR Emeraude (porteuse du projet de Parc Naturel Régional Rance Côte d'Emeraude).

Le Pôle Fruitier de Bretagne a 4 missions essentielles :

L'inventaire des variétés fruitières patrimoniales

La conservation des variétés patrimoniales

L'étude des caractéristiques des variétés

La valorisation économique et pédagogique des variétés fruitières bretonnes

Le Pôle Fruitier de Bretagne œuvre aujourd'hui sur l'ensemble de la Région Bretagne et a pour vocation à fédérer les acteurs bretons de la filière fruitière (associations, professionnels, laboratoires...) et de sensibiliser le grand public à la richesse fruitière bretonne et à la disparition des vergers.

Aujourd'hui, devenus invisibles pour beaucoup, les arbres fruitiers de Bretagne sont en danger. Présents dans les haies, ils ont parfois disparu lors des remembrements. Beaucoup de vergers ont également disparu avec l'urbanisation.

La diversité fruitière bretonne, estimée à 6000 variétés, représente un potentiel important dans la réponse aux enjeux environnementaux (réchauffement climatique, résistance aux maladies...) et nous avons tous un rôle à jouer.

Si vous possédez un verger ou un vieil arbre fruitier chez vous, une variété locale ancienne peut s'y trouver. Dans ce cas, un geste simple peut permettre de sauvegarder une variété de la disparition : **prévenez-nous !** Nous pourrions, au besoin, récolter un greffon qui permettra de sauvegarder ce patrimoine génétique pour les générations futures.

Renseignements :

Guillaume LEPETIT Pôle Fruitier de Bretagne

Maison de la Rance Quai Talard – Port de Dinan 22100 LANVALLAY

02.96.87.73.42 www.polefruitierbretagne.fr

Les Cinq Sens

Atelier PhytoPhilo supplémentaire sur **Les Angéliques** le lundi 28 octobre de 14h à 18h au siège social des Cinq Sens au bord de la baie de Kernic - Découverte, récolte et mise en oeuvre des racines d'**Angélique archangélique** et d'**Angélique sylvestre** - Etude de l'utilisation des pétioles en pâtisserie et liquoristerie - Etude des très nombreuses vertus médicinales des racines - Confection d'un vin officinal composé que chaque participant fabrique et emporte à la fin de l'atelier.
L'Atelier : 30€

Il est recommandé de s'inscrire à l'avance au 02 98 61 81 44 ou cinqsens@cinqsens.org



Transléonarde Soirée Bénévoles

: Amis (es) Bénévoles, vous êtes nombreux à vous être mobilisés les 29 et 30 juin derniers afin d'assurer le bon déroulement et le succès de la 12^{ème} édition de La Transléonarde.

Pour vous remercier, nous avons le plaisir de vous inviter à un apéritif dînatoire, le **vendredi 25 octobre** à partir de 18 heures 30 à la salle communale de Plouider.

Les SERRES DE RAVELIN vous proposent toute la gamme des plantes de TOUSSAINT à compter du lundi 21 octobre. Grand choix de COMPOSITIONS, de CHRYSANTHEMES et autres fleurs du souvenir. (Si vous le souhaitez, nous prendrons soin de vos plantes jusqu'au 31 octobre). OUVERT du lundi au samedi, et ouverture exceptionnelle le dimanche 27 octobre (9 h - 12 h / 13 h 30 - 18h)

Tél : 02 98 83 01 94 site: serresderavelin.com

ASSOCIATION RANDO A DREUZ A HED

Dimanche 27 octobre : Randonnée pédestre gratuite accompagnée par Michel QUERE : Découverte de la Presqu'île de Plougastel- Daoulas (21 kms) :

- Chapelles, calvaires, sites maritimes, curiosités locales, Rade de Brest... Rendez-vous à 10h00 au parking de la chapelle Ste Christine ou à 09h00 devant la mairie de Sibiril. Covoiturage possible – Se munir d'un pique-nique. Renseignements auprès de Michel QUERE au 02.98.29.89.13 ou 06.65.38.82.50

Avant de rentrer dans sa coquille hivernale, le musée du coquillage et autres animaux marins de Brignogan-Plages sera ouvert pour la Toussaint, du lundi 21 octobre au samedi 2 novembre, à partir de 15 heures. Entrée 2 €, gratuite pour les enfants accompagnés. Visite commentée d'1 h 30 environ



La Gare Trélez,

Plats du jour pour la semaine

(réalisés par véronique)

Du 29 octobre au 3 novembre

Mardi → rôti de porc

Mercredi → aiguillettes de poulet

Jeudi → dos de cabillaud aux petits légumes

Vendredi → FERMETURE A MIDI

Samedi → bouchées jambon champignons

Dimanche → poulet rôti

Les garnitures ne sont pas obligatoirement servies avec la viande .

Pensez à réserver au 02.98.61.45.37

Magasin ouvert tous les jours sauf **le Lundi**

De 7h45 à 12h30 et de 15h30 à 19h00

SAMEDI : 8h00 -12h30 et 15h30 -18h30

DIMANCHE : 8h00 - 12h00

PETITES ANNONCES :

- A vendre terrains à bâtir, route D129, 5 lots viabilisés. Renseignements : Jo Quéré, la Gare. 02 98 61 60 74.

- A louer F2 à Quibidic, renseignements en mairie au 02 98 61 45 72.

- Jeune homme se propose en maintenance informatique (réparations diverses, changement de pièces dans une unité centrale, nettoyage et formatage, installation d'un système d'exploitation) Téléphoner à Benjamin au 06 81 37 72 96.

- Vends, cause permis, scooter Peugeot V Clic, 4 temps, 1ère main, 2011, 3 600 Km. Prix à négocier. Tél 06 33 69 28 82

- Professeur des écoles (en fonction dans l'éducation nationale), diplômée bac +8 en sciences, propose cours particuliers ou aide aux devoirs/ remise à niveau.

Toutes les disciplines du CP au CM2.

En sciences et maths jusqu'en 3e.

En SVT jusqu'en terminale.

Secteur de Trélez/ Plouescat/Lesneven. 20 €/h.

- A louer : 2 appartements F4 de 90 m2 (1er étage) et 70 m2 (2ème étage sous comble) à Plouider; récemment rénovés et composés tous 2 d'une cuisine aménagée et équipée, salon/ séjour, 3 chambres, salle de bain. Très bonne luminosité. A proximité des services. Loyer : 485 € et 385 € CNC. Libre en septembre. Tél 06 11 30 54 91

BAR AR MENEZ : place de la mairie. Tél 02 98 61 42 83
Fermé le lundi sauf jour férié.

Horaires d'ouverture :

du mardi au jeudi ouvert de 8 h 30 à 14 h et de 16 h à 20 h 30;
vendredi ouvert de 8 h 30 à 14 h et de 16 h à 1 h du matin ;
samedi ouvert à partir de 8 h 30 en continu;
dimanche et jours fériés ouvert de 10 h 30 à 14 h et de 17 h 30 à 22h.

Nombreux services : produits postaux , timbres amendes et fiscaux, point presse, photocopies, téléphonie et ticket rechargeable, cigarettes électroniques et flacons d'e-liquides, carterie, piles tous modèles (classique, montre, ordinateur, clef voiture).

DEP'ANN COUTURE - A VOTRE SERVICE

Pour tous travaux sur textile : couture, retouche, création... N'hésitez pas à contacter le 0647 87 71 30 ou 02 98 78 21 84.



NOUVEAU!!! DEP'ANN COUTURE vous propose le repassage de vos linges. **FERMETURE LE LUNDI**

LE SALON - COIFFURE MIXTE

02 98 79 71 68

Horaires : mardi, mercredi, jeudi : 9h—12h / 13h30— 18h

Vendredi : 9h—18h30 Samedi : 8h30—17h.



Le salon sera fermé le samedi 2 novembre.

ANNONCES PAROISSIALES :

Samedi 26 octobre : messe à 18 h.

Horaires de la Toussaint :

vendredi 1er novembre messe à 11h.

Office des défunts à 15 h.

Les horaires pour les messes de Toussaint des paroisses du secteur sont affichés aux portes de l'église.

Café des sciences au pays de Morlaix



QU'EST-CE QUE LE BRETON MONDAIN ? Petra eo brezhoneg ar vondianed ?

par **Ronan Calvez**

Professeur de Celtique
Faculté des Lettres Victor-Segalen, Brest
Directeur adjoint du CRBC Brest



Conférence EN BRETON

- Jeudi 14 novembre à 20 h 30
- Relais des Primeurs - TAULÉ

